



## TÀI LIỆU GIẢNG GIẢI

# BỘ AN NINH NỘI ĐỊA (DHS) CÔNG VĂN VỀ NHỮNG ƯU TIÊN TRỰC XUẤT

Ngày 30 tháng 9, Bộ An Ninh Nội Địa (DHS) ban hành một công văn về “những ưu tiên trực xuất” của chính quyền Biden – liệt kê thể loại những người sẽ trở thành mục tiêu bắt bớ, giam giữ và trực xuất. Công văn này sẽ có hiệu lực vào ngày 29 tháng 11 năm 2021 và sẽ thay thế các công văn ưu tiên trực xuất do chính quyền Biden ban hành trước đây.

Bất chấp những nhà tranh đấu kêu gọi áp dụng phương pháp ưu tiên bảo vệ thay vì thực thi pháp luật, chính quyền Biden đã tăng gấp đôi phương pháp hình sự hóa và đặt việc thực thi pháp luật lên hàng đầu. Cũng giống như các công văn trước đây, công văn này dựa trên thể văn mang tính phân biệt chủng tộc cho rằng một số người nhập cư là “mối đe dọa” đối với Hoa Kỳ nhằm mục đích gia tăng và biện minh cho việc giam giữ và trực xuất.

Công văn cho phép nhân viên ICE (tức Cơ Quan Thi Hành Luật Di Trú và Hải Quan) toàn quyền quyết định ai sẽ bị bắt, bị giam giữ và bị trực xuất. Cũng giống như chính quyền Obama và Trump, Bộ An Ninh Nội Địa của Biden đã đặt trọn niềm tin vào một cơ quan gian manh, nằm ngoài tầm kiểm soát và mang một sứ mệnh duy nhất là gây tổn thương cho cộng đồng của chúng ta. Chúng tôi biết rằng hiện tình của cộng đồng chúng ta sẽ không được thay đổi tích cực trong khi chính quyền vẫn tiếp tục thừa nhận một lực lượng cảnh sát khủng bố những người nhập cư.

Phần giảng giải này cung cấp một cái nhìn tổng quát ngắn gọn về những ưu tiên này, những bài học kinh nghiệm học được từ trước đến nay, và một số điều cần cân nhắc để vận động chính sách thay mặt cho những người nhập cư dính líu đến hệ thống hình sự pháp lý.

## TỔNG QUÁT VỀ NHỮNG ƯU TIÊN CỦA DHS

Công Văn chỉ ra ba loại người “ưu tiên” bị giam giữ và trực xuất: đây là những người mà DHS cho rằng có thể là mối đe dọa đối với an ninh quốc gia, an ninh công cộng hoặc an ninh biên giới.

### AN NINH QUỐC GIA

Công Văn nhắm đến những người mà DHS tin rằng có tham gia hoặc bị nghi ngờ là gián điệp hoặc khủng bố hoặc có liên quan đến các hoạt động hoặc những ai “gây nguy hiểm đến an ninh quốc gia”.

### AN NINH CÔNG CỘNG

Công Văn nhắm vào những ai mà DHS tin rằng “hiện tại là mối đe dọa đối với an ninh công cộng, thường là do hành vi phạm tội nghiêm trọng.”

### AN NINH BIÊN GIỚI

Công Văn cũng nhắm vào những ai mà CBP (tức Cơ Quan Hải Quan và Biên Phòng) hoặc ICE bắt giữ khi họ tìm cách vượt biên vào đất nước không giấy phép, cũng như bất kỳ người nào đã vượt biên vào Hoa Kỳ không có giấy phép sau ngày 1 tháng 11 năm 2020.

Công Văn cũng tuyên bố rằng ICE sẽ không cân nhắc đến quyền của đối tượng trong Tu Chính Án Thứ Nhất khi quyết định thi hành pháp luật.

Để biết thêm chi tiết về những ưu tiên này, hãy đọc thêm phần Hỏi Đáp Nhanh của [NIPNLG](https://www.nipnl.org) về thể loại ưu tiên.

## BÀI HỌC TỪ NHỮNG ƯU TIÊN TRỰC XUẤT TẠM THỜI

Các ưu tiên vĩnh viễn này sẽ thay thế các ưu tiên trực xuất trong các công văn “tạm thời” trước đó do [DHS](#) ban hành vào ngày 20 tháng 1 và [ICE](#) ban hành vào ngày 21 tháng 2. Các ưu tiên mới phần lớn sao chép khuôn khổ cũ - dựa trên các thể loại tương tự cho việc thực thi pháp luật - vì vậy chúng tôi kỳ vọng những điều chúng tôi rút ra từ những công văn trước đây vẫn không thay đổi. Dưới đây là một số bài học kinh nghiệm kể từ tháng Một:



[Việc giam giữ gia tăng đáng kể dưới thời Biden](#). Điều này một phần là do quyết định của DHS bắt giữ những người mới đến gần đây, vì họ được coi là đối tượng “ưu tiên” để thực thi pháp luật.

- Trong khi số lượng giam giữ tăng vọt, COVID-19 lại tiếp tục lan rộng [đáng kể trong các trại giam](#) vì DHS chuyển người đến trại giam từ khắp nơi trên đất nước.



Các vụ bắt giữ và trực xuất của ICE [đã giảm](#) - nhưng điều quan trọng cần lưu ý là con số này đã có xu hướng gia giảm trước khi Biden nhậm chức.



Việc áp dụng công văn đối với những dạng ưu tiên này trước đây không nhất quán.

- Ví dụ, các Trụ Sở Địa Phương của ICE ở nhiều nơi khác nhau áp dụng các ưu tiên khác nhau. Một số Trụ Sở Địa Phương ICE đã tạo thêm thể loại bắt nốt “Khác / Ưu Tiên 4” để biện minh cho việc thực thi pháp luật đối với những người không thuộc thể loại ưu tiên đã nêu, đặc biệt là những người mà họ cho là “mối đe dọa đến an ninh công cộng”.



Khi ICE từ chối yêu cầu phóng thích những người bị giam giữ theo những ưu tiên tạm thời trước đây, hầu hết mọi người không nhận được lời giải thích hợp lý tại sao yêu cầu của họ bị từ chối.

- “[Quy Trình Cứu Xét Hồ Sơ](#)” của ICE (để tái cứu xét các thỉnh nguyện bị từ chối như phóng thích khỏi trại giam) thường được phê duyệt dựa trên quyết định của Trụ Sở Địa Phương khi chưa có sự cân nhắc thích đáng.
- Công Văn mới đề cập đến Quy Trình Cứu Xét Hồ Sơ, nhưng vẫn phải xem liệu có thay đổi nào được thực hiện hay không.



ICE đã không xem xét hồ sơ của những người hiện bị ICE giam giữ để xem liệu họ có đủ tiêu chuẩn để được cứu xét theo công văn trước đây hay không, trừ khi những người này đệ trình một thư thỉnh nguyện. Nhưng việc đệ trình thư thỉnh nguyện lại là một điều thực sự khó khăn đối với nhiều người đang bị giam giữ vì họ không có luật sư đại diện.

# NHỮNG LƯU Ý KHI TRANH ĐẤU CHO NHỮNG AI ĐÍNH LÍU ĐẾN HỆ THỐNG HÌNH SỰ LIÊN QUAN ĐẾN NHỮNG ƯU TIÊN ĐƯỢC THI HÀNH

Các công văn do DHS và ICE ban hành trước đây có diện trục xuất thuộc thể loại ưu tiên “an ninh công cộng” áp dụng đối với những người có tiền án hình sự (như “tội trạng trầm trọng”) hoặc bị cáo buộc liên quan đến băng đảng. Công Văn mới này đã chuyển trọng tâm từ việc trục xuất dựa trên các tội danh cụ thể sang liệt kê một số yếu tố mà nhân viên DHS cần phải cân nhắc trước khi đi đến quyết định bắt bố, giam giữ và trục xuất ai đó. Dưới đây là những yếu tố được liệt kê trong Công Văn:

MỘT SỐ YẾU TỐ KHIẾN HỒ SƠ CỦA BẠN THÊM NGHIÊM TRỌNG	MỘT SỐ YẾU TỐ CÓ THỂ GIÚP ÍCH CHO HỒ SƠ CỦA BẠN
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mức độ nghiêm trọng của tội trạng;</li> <li>• Mức độ tổn hại do hành vi gây ra;</li> <li>• “Mức độ tinh vi” của tội trạng (chẳng hạn quy mô của kế hoạch, chủ đích, hoặc công sức bỏ ra để phạm tội, cũng như số lượng người liên can);</li> <li>• Sử dụng hoặc đe dọa sử dụng súng ống hoặc những loại vũ khí khác;</li> <li>• Hồ sơ tiền án hình sự của người đó.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuổi tác (nếu là người trẻ tuổi hoặc lớn tuổi);</li> <li>• Sinh sống nhiều năm ở Hoa Kỳ;</li> <li>• Có vấn đề tâm lý góp phần đưa đẩy đương sự phạm tội (ví dụ Chứng Hậu Chấn Thương Tâm Lý - PTSD, Bệnh Thiếu Năng, hay những loại bệnh tâm thần khác);</li> <li>• Có vấn đề sức khỏe về tâm thần hoặc thể chất cần được chăm sóc hoặc điều trị;</li> <li>• Là nạn nhân, nhân chứng, hoặc có vai trò trong thủ tục tố tụng pháp lý nào đó;</li> <li>• Sự tác động đối với người thân trong gia đình ở Hoa Kỳ nếu bị trục xuất;</li> <li>• Hội đủ tiêu chuẩn cho chương trình di trú nhân đạo;</li> <li>• Bản thân hay người thân trực thuộc (cha mẹ, vợ chồng, hoặc con cái) phục vụ trong quân đội hoặc dịch vụ công;</li> <li>• Thời gian kể từ khi phạm tội và bằng chứng cho thấy có tinh thần cải tạo (như hoàn tất lớp học, tham dự các chương trình cai nghiện AA hoặc NA, v.v.);</li> <li>• Tội trạng được xóa bỏ hoặc vô hiệu hóa.</li> </ul>

Mặc dù việc trục xuất dựa trên một số tội trạng cụ thể đã có sự chuyển hướng tích cực về mặt lý thuyết, nhưng thực chất chúng tôi vẫn thấy ICE có nhiều quyết định tùy tiện hơn để bắt giữ, giam giữ và trục xuất nhiều người hơn dưới chiêu bài “an ninh công cộng”. Dưới thời chính quyền Obama, “sự tùy tiện” của ICE đã dẫn đến việc trục xuất hàng trăm nghìn người trong cộng đồng chúng ta.

Tuy nhiên, việc loại bỏ diện trục xuất dựa trên tội trạng cụ thể mở ra con đường tranh đấu cho từng hồ sơ riêng lẻ chống lại việc thực thi pháp luật của ICE bằng cách tập trung vào các yếu tố tích cực trong cuộc sống của cá nhân đó, gia đình, mối quan hệ cộng đồng, nhu cầu y tế, chương trình nhập cư nhân đạo sẵn có và tinh thần cải tạo của họ. Các chiến dịch vận động tranh đấu cho các trường hợp riêng lẻ sẽ rất quan trọng nhằm tạo áp lực lên chính quyền để bảo vệ các thành viên cộng đồng của chúng ta.

Chúng tôi IJN cam kết buộc chính quyền này phải gánh trách nhiệm về lạm dụng quyền lực mà chúng tôi kỳ vọng sẽ diễn ra dưới chính quyền Biden theo các ưu tiên trục xuất mới này.